



SEE YOU IN COPENHAGEN THIS YEAR

Denmark and the Danish library community have the honor and pleasure of hosting this year's IFLA Council and General Conference taking place in Copenhagen from 31 August to 5 September (pag.3).

IFLA PRESIDENT VISITS BRAZIL

The President of IFLA, Mr. Robert Wedgeworth, visited Rio de Janeiro and São Paulo from May 10-15, 1997, where he had the opportunity to meet the most important representatives of librarianship in the country, and to know important Brazilian institutions (pag.11).

PROF. ESTELA MORALES RECEIVES A SPECIAL AWARD

In Mexico Prof. Estela Morales Campos, member of IFLA / LAC SC, received a special award for her relevant services to AMBRAC and to Mexican librarianship (pag.16).

SEMINAR ON "TOOLS FOR LIBRARIANSHIP DEVELOPMENT IN THE CARIBBEAN"

For four days, representatives from 28 Caribbean countries met in Martinique to participate in a seminar sponsored by IFLA's Advancement of Librarianship Programme (ALP) (pag.6).

IFLA/LAC CONTEST FOR AMSTERDAM'98

The library as a means of access to information available on the Internet (pag.7)

The "Newsletter" is published twice a year in June and December by IFLA's Regional Office for Latin America and the Caribbean. It is a major communication tool for IFLA members in the region. Please share your ideas and experiences by sending your contribution and suggestions to the Regional Office.

Editorial Committee:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho (BR)
Miriam Martinez (CU)
Stella Maris Fernández (AR)

Secretariat:

Ivone Tálamo (BR)

Revision Approval:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho

Spanish translation and revision:

Stella Maris Fernández

English translation and revision:

Pamela Howard-Reguindin (USA)

INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY
ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS

REGIONAL OFFICE FOR LATIN AMERICA AND THE
CARIBBEAN

c/o FEBAB
Rua Avanhadava, 40 - cj. 110
01306 - São Paulo - SP - Brazil
Telefax: +55 11 2579979
Fax: +55 11 2922993

c/o Delegacia Regional do MINC no Rio de Janeiro
Palácio da Cultura
Rua da Imprensa, 16 - sala 1108
Centro - Rio de Janeiro - RJ - Brazil
Tel.: +55 21 3225330
Fax: +55 21 3225733
E-mail: iflalac@nutecnet.com.br

APOIO



SUMMARY

EDITORIAL 2

NEWS IFLA AND ITS SECTIONS 3

NEWS IFLA AFFILIATES AND MEMBERS IN
THE REGION 9

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE
REGION 17

PUBLICATIONS RECEIVED 20

INTERNATIONAL CALENDAR 22

EDITORIAL

Seven years after opening the IFLA/LAC Regional Office in Brazil, an IFLA president visits the country. In both Rio and Sao Paulo, interested professionals from the fields of librarianship, archives management, and publishing welcomed Mr. Robert Wedgeworth on his first visit to Brazil. His kindness and competence captivated all the Brazilians who had the good fortune to hear his talks. His passage through Brazil confirmed the importance of IFLA/HQ members' visits to Latin American and Caribbean countries.

Mr. Wedgeworth has always distinguished himself as an untiring promotor of LAC participation in IFLA. Now as his presidency comes to an end, we must say that it was a great pleasure and honor for us to see him occupy the position which he is now vacating after a very fruitful administration.

Beside the news about the IFLA President's visit to Brazil, this issue carries several items of interest concerning the conference in Denmark and accompanying events; about regional events; a workshop and meeting of the Permanent Committee of IFLA/LAC, which, for the first time was held in a Caribbean country—Martinique. Typical Caribbean hospitality contributed to the success of the event, allowing IFLA members and other participants deeper knowledge of the Caribbean realities in documentation and information services, as well as contributing to greater exchange of experiences between professionals of the region.

We hope that many professionals from Latin America and the Caribbean will attend the August conference in Copenhagen, where we will meet in the IFLA/LAC sessions.

IFLA AND ITS SECTIONS

IFLA HQ

See You in Copenhagen this Year: Invitation to IFLA'S 1997 Conference in Denmark

Denmark and the Danish library community have the honor and pleasure of hosting this year's IFLA Council and General Conference taking place in Copenhagen from 31 August to 5 September 1997 and hereby invites you, all professionals and politicians dealing with library issues to participate in the conference.

Worldwide IFLA's annual conference and exhibition have for many years been considered the most important international event within the library and information sector, bringing together several thousand delegates and experts from all over the world, focusing on current trends and problems, and discussing solutions and strategies for action within the library field of competence.

The main theme of the 1997 Conference is "Libraries and Information for Human Development".

Access to information, to knowledge and to culture are fundamental human rights which - together with education - are recognized throughout the world as key elements as regards sustained human development and economic and social progress. The 1997 IFLA Conference therefore will highlight important aspects of knowledge transfer and human development in the Information Society by way of sub-themes pointing towards two sets of visions for library activities: Centre of Information and Centre of Culture, not in the sense of a physical, concrete library, but as basic principles of library services.

The sub-themes are:

Centre of Information

- . Libraries and information for education
- . Libraries bridging the information gaps
- . Libraries and "the right to know"/ democracy development

Centre of Culture

- . Libraries and cultural priorities
- . Libraries promoting access to the Arts and to artistic innovation
- . Libraries - the memory of the world.

(IFLA Journal,23(1997),1)

IFLA Pre-Session Seminar - Aalborg - Denmark

The pre-conference seminar titled "Bridging Information gaps through technology" will be held on August 27-29, 1997 in Aalborg, Denmark.

The seminar is hosted by the Aalborg Royal School of Library Science and organized by the Royal School, the ALP Program and Regional Activities Division of IFLA, the Information Technology Section of the Administration and Technology Division, with participation of the Basic Program—Universal Data Flows and Telecommunications (UDT).

Some 20 to 30 librarians and information specialists from developing countries will participate in the seminar. It is hoped that each participant will present a brief report about his/her country. The working languages of the seminar will be Spanish, French and English.

There will be 8 professionals from Latin America and the Caribbean representing Argentina, Brazil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Jamaica, Martinique and Venezuela. The president of the Regional Section of IFLA/LAC, librarian Maria Elena Zapata, will be the coordinator of one of the sessions.

IFLA thanks the sponsors of the pre-conference seminar for developing countries and expresses gratitude to the principal sponsors, DANIDA and UNESCO, as well as BIEF for their contributions.

First Mirror of IFLANET Now Launched

IFLANET is pleased to announce that its first mirror website, hosted by the Institut de l'Information Scientifique et Technique (INIST) in Vandoeuvre-les-Nancy, France, is now up and running. You can visit it at: <http://ifla.inist.fr/>.

This mirror site, an exact replica of IFLA's website at the National Library of Canada, is of great significance to all our library partners worldwide and promises to be a very popular information resource for all those active in the field of information.

Launched in 1993, IFLANET has, in its short history, grown into one of the leading information and communication tools for the library and information profession. Access to this net is crucial for many professionals worldwide and, with the growth of the Internet capacity problems, IFLANET has sought to manifest itself for users outside the North American continent. INIST, the leading French document supply company, through its Director, Claude Patou, offered its support to IFLA in establishing a mirror site for IFLANET in France, thereby creating additional channels of access to the information stored in IFLA's WWW-site.

Gold Award for IFLA's WWW Site

Recently, IFLA's website in Canada was given a Gold Award by NetGuide (CMP Media Inc.) for being one of the best on the Web.

NetGuide, (<http://www.netguide.com>) which screens over 100,000 URLs and gives the Gold Award to only 15,000 of the Web's best sites, described IFLA's home page as "an impressive collection of library-related electronic information, documents, journals, and utilities for the Internet and networks. Find such links as notable Electronic Documents, Sites of Interest to Librarians, and Information Policy Resources, with bibliographies."

The IFLA Web Site is administered by Leigh Swain, Gary Cleveland, Terry Kuny and Louise Lantaigne of the National Library of Canada. For more information about IFLANET, send e-mail directly to: ifla@nlc-nbc.ca or fax +1 819 9946835.

IFLA / SECTION ON MANAGEMENT AND MARKETING

New Section

For some years IFLA has had an increasingly active Round Table on Management. The Round Table's activities now rival or exceed those of many Sections. This increase in activity is not surprising, given both the increased complexity of managing library operations in a world where the domain of library operations is becoming increasingly complex and where competitive pressures are forcing more attention on the cost-effectiveness of library operations, and where the hot topics in business management (for example: intellectual capital, knowledge warehousing, customer focusing, etc.) are fundamentally related to the management of information.

Further, in this new environment, marketing becomes ever more important. The principal reason is because in this increasingly competitive environment the marketing of library services (which encompasses the identification of user needs and the understanding of those needs in the user's context), is becoming ever more vital. A second reason is because the role of the librarian/information officer is expanding as marketing becomes more important for the parent organization, since simultaneously marketing is becoming a more information dependent process, and thereby a process in which the librarian increasingly plays an important role. As a consequence of the convergence of these trends, the Round Table on Management proposed that it become a section on Management and Marketing. The Professional Board approved this request at its meeting on 10 December 1996.

IFLA members are invited to join the new Section on Management and Marketing.

Please contact:

Daphne Vlot, Membership Officer,
IFLA HQ, POB 95312, 2509 CH The Hague,
Netherlands.

Fax: + 3170 3834827

E-mail: daphne.vlot@ifla.nl (to sign up)

IFLA / SECTION ON LIBRARY AND RESEARCH SERVICES FOR PARLIAMENTS

Name change

During the 61st IFLA Council and General Conference held in Istanbul, Turkey in August 1995, the Standing Committee of the Section of Parliamentary Libraries discussed a name change to the Section on Library and Research Services for Parliaments, and reached a very broad consensus on the need for and desirability of such a change. The most compelling reason was that parliamentary libraries and information services around the world are organized in many different ways. In many cases, research services are provided by the parliamentary library (This is the case, for example, in Australia, Canada, Hungary, Japan, the UK and the USA). However, important research and information services for parliaments may exist outside parliamentary libraries (This is the case for Germany, Lithuania, Mexico, Poland and Russia, among others).

However, it is in the direct interest of all parliamentary libraries to have issues of research and information services discussed in the context of parliamentary libraries. Too often, when related services are separated in a parliament, they are not coordinated or effectively articulated. The Section of Parliamentary Libraries is the best forum for such a discussion to take place. Because the name of the Section had made reference only to parliamentary libraries, other parliamentary research and information services had a difficult time justifying to their parliamentary superiors their attendance at the Section's meetings. By adding the additional phrase to the title of the Section, two important objectives would be accomplished: 1) demonstrating the primacy of parliamentary libraries as a logical focal point for IFLA; and 2) emphasizing that other organizations that provide research and information services to parliament are welcome to attend and participate in discussions concerning how such services for the parliament can be improved.

After consultation with other relevant IFLA Sections (e.g., Government Libraries) to ensure that scopes and activities did not overlap, on 10 December 1996 the Professional Board formally approved the request to rename the section the Section on Library and Research Services for Parliaments. (IFLA Journal 23(1997),1)

IFLA/PAC

Safeguarding 19th-century Photographic Collections

The Preservation and Conservation Program (PAC) of IFLA is including the production of a CD-ROM in its project for safeguarding 19th-century photographic collections.

The CD-ROM will unite images of the "creation of Latin America and the Caribbean in the 19th century."

The main goals of this CD-ROM is to raise consciousness about the state of conservation in which these collections are found and to provide better access to them.

Ten Latin American and Caribbean countries should collaborate in the project and the images used from these collections will form the document. UNESCO has allocated USD 46,000 for the project.

The University of Colima, Mexico is in charge of the production of the CD-ROM. The National Center for Paper Conservation of the National Library of Venezuela (which is the Regional Center IFLA/PAC for Latin America and the Caribbean) will serve as the coordinating body. (Ramon Sanchez Chapellin)

ALP - Medium Term Programme

The following Medium Term Programme for IFLA ALP was discussed with the ALP Advisory Committee at its meeting in Uppsala in October, 1996, and has been proposed to IFLA's Professional Board. Some changes are bound to occur before the final version is accepted, towards the end of 1997:

Proposed name change: Advancement of Librarianship Programme

Scope statement: The mission of ALP is to further the library profession, library institutions and library and information services in the developing countries of Africa, Asia and Oceania and Latin America and the Caribbean.

Within the special ALP areas the MTP goals are: to assist in continuing education and training; to promote the establishment and development of library and information services to the general public, including the promotion of literacy; and to introduce new technology into library services. ALP also has a function as catalyst within IFLA for the organization's activities in Third World countries.

The scope of ALP is very wide and covers all kinds of library activities. Therefore, cooperation with relevant IFLA professional bodies as well as with regional and international organizations is essential to carry out the programme.

ALP achieves its mission through a carefully planned programme of activities in close cooperation between the ALP International Focal Point of ALP and IFLA's Regional Offices, IFLA's Regional Division and its three sections, as well as with other partners. This cooperation includes actions such as fundraising, scholarships and attachment programmes, conferences, seminars and workshops, pilot projects, publications and databases.

The final projects which ALP will support in Latin America from September 97 until year 1999 are the following:

1997

1. Feasibility study of the rescue of documents about/by ethnic groups in Central America. The ALP funds for this project come from Sida and NCLIS.

2. Seminar on bibliographic control in cooperation with IFLA's UBCIM Core Programme. Financed mainly by Sida.

1998

1. Seminar in Brazil on the UNESCO public library manifesto. This seminar will take place in cooperation with IFLA's Section for Public Libraries. Financed by Sida.

2. Seminar for library associations in Latin America and the Caribbean area. This seminar will take place in cooperation with IFLA's Round Table for the Management of Library Associations. Financed by Sida.

1999

1. "Tools for library development", for the Southern Cone countries. Financed by Sida.

2. Follow up of the "Tools for Library Development Seminar" in Martinique, March 1997, in the form of support to one of the projects which was developed at that seminar. Financed by Sida.

ALP Financial Support

For the entire period 1997 to 1999 ALP also gives financial support to the regional office in Brazil, and to some preliminary studies. This support also comes from Sida. We may look for support from other organizations also, for other projects proposed to the IFLA Regional Latin American Standing Committee.

All the above projects take place in very close cooperation with the IFLA Regional Standing Committee members, with IFLA's Regional Office and with the local organizers, who also contribute very much to these activities.

IFLA/LAC

Seminar on "Tools for Librarianship Development in the Caribbean", Martinique, March 10-13, 1997 (IFLA/ALP Project N. 323).

For four days, representatives from 27 Caribbean countries met in Martinique to participate in a seminar sponsored by IFLA's Advancement of Librarianship Programme with significant assistance from local authorities and other Martinique institutions which contributed greatly to the success of the event. The seminar was held at the Regional Council and the local arrangements Committee Chair was Marie Françoise Bernabé.

The seminar's theme, "Tools for development", was directed at the identification of and proposals for solutions of the primary needs of the Caribbean region through the preparation and presentation of project proposals to funding agencies.

Presiding at the opening session were dignitaries from Martinique and IFLA, the president of the University of the Antillies and French Guiana, head of the Academy, president of the Regional Council, the representative of the Directive Council, the director of Municipal Cultural Affairs, the director of the Antillies and Guiana Library and representing the local arrangements committee, the director of ALP, the president of the Regional Section and the Manager of the Regional Office for Latin America and the Caribbean. There were 29 representatives from other Caribbean islands, 16 from Martinique and one observer from Reunion University.

Assisting at the seminar were the UNESCO representative, Abdelaziz Abid, from ALP, Birgitta Bergdahl, IFLA's Coordinator of Professional Activities, Winston Roberts, the Manager of the Regional Office, Elizabet Maria Ramos de Carvalho, from the Agency for Cultural and Technical Cooperation (ACCT), Ridah Bouabid, the President of the Permanent Committee, Maria Elena Zapata and other members of that committee from Argentina, Brazil, Costa Rica, Cuba, Martinique, Mexico and St. Maarten.

After the opening ceremony and the statement about the objectives of the seminar by Maria Elena Zapata, each participant gave a three-minute summary about the library scene in their respective countries. Previously they had all submitted more extensive reports on their country to the organizing committee. The round table was chaired by Estela Morales who synthesized the common points in the presentations, whether extolling the successes or deficiencies in country library programs.

The following arose from this synthesis:

- that university libraries are better supported and have greater opportunities to take advantage of information technologies and that there do exist in the region several examples of

information policies and cooperative projects.

Among the limitations shared by the participating countries, these were noted: multiculturalism, the absence of reading policies, limitations in the education of qualified personnel, a lack of recognition of the professional and negative image, problems with legal deposits, problems with conservation and preservation of materials, the need to promote libraries and their services, insufficient budget allocations, lack of participation in networks and cooperative programmes, and deficiencies in the development of different types of libraries.

In the following sessions, Abdelaziz Abid spoke about UNESCO and its assistance programmes, Birgitta Bergdahl described how one should present projects to IFLA/ALP, Blanca Hodge also spoke about how to write project proposals, Ridah Bouabid spoke about the Agency for Cultural and Technical Cooperation, Serge Kauoil discussed the European Community and Winston Roberts about the upcoming IFLA conferences. Finally, the participants divided into groups to work on project proposals for submission to ALP.

The seminar also included interesting social and cultural events. The first gave the participants a glimpse into the natural beauty and history of the region in addition to artistic expressions of music, dance and painting. The visit to Diamand included stops at the Municipal Library of Lamentin, a good example of an attractive building designed to stimulate reading; St. Pierre, the first French settlement on the island tragically destroyed by an eruption of Mount Pelado. The receptions were marked with cordiality, especially the one offered by the mayor of Schoelcher. We thank and congratulate the local arrangements committee for their excellent work.

Concluding the seminar, the members of the SC reevaluated the Mid-term Plan and projects presented to ALP, selected the winning paper for Copenhagen, determined the activities that will occur in the Copenhagen meeting and considered directives for the 1998 conference to be held in Amsterdam.

IFLA / LAC Standing Committee Meeting, Martinique 14th to 16th March

Persons attending this meeting were the president of the section, Maria Elena Zapata; the secretary, Miriam Martinez; the manager of the Regional Office, Elizabet Maria Ramos de Carvalho; and general members of the SC, Alice Miranda (Costa Rica), Blanca Hodge (St. Maarten), Estela Morales (Mexico), Ivone Tálamo (Brazil), Marie Françoise Bernabé, (Martinique), Stella Maris Fernández (Argentina), Birgitta Bergdahl (ALP) and Winston Roberts (IFLA/HQ).

Reports were given by the section's president, secretary and regional office manager. The IFLA Coordinator for Professional Activities spoke about IFLA activities and MTP. The ALP coordinator distributed the MTP of ALP in Spanish

and English, reported on projects of that programme and the results of the evaluation of the ALP Programme by SIDA, noting the most important aspects of the evaluation.

The Committee evaluated several projects and approved some. The members of the Standing Committee evaluated the Martinique workshop and selected the work that would be indicated as the winner of the regional competition for the "Contributed Papers" session. They also selected the theme for the next competition.

The participation of professionals was confirmed in the Professional Session of the IFLA/LAC Section in Copenhagen, which will bear the theme "Library experiences in the restoration and promotion of traditional cultures." Virginia Bittencourt will speak about ABINIA in the Open Forum .

"The role of librarianship in the reduction of differences between those who have access to information and those who do not" was approved as the topic of the meeting that will take place in the Netherlands.

The elections for new members of the Section, for the Executive Bureau and for the presidency of IFLA were also discussed.

The principal work of the Committee during this meeting was the complete revision of the Mid-Term Plan for 1998-2001. Objectives, goals and a plan of action were established. The meeting met its objective and for this, the participation of the IFLA Coordinator of Professional Activities and the ALP Programme Coordinator was very important.

Assistance from DANIDA

Twenty-six delegates from Latin America and the Caribbean will be able to attend the IFLA Conference in Copenhagen thanks to support from DANIDA.

IFLA/LAC will be counting on these delegates in its sessions and meetings.

1997 IFLA/LAC Contest

The winner of the contest is librarian Maria da Conceição Calmon Arruda, from Rio de Janeiro, Brazil. She will present her work in the "Contributed Papers" session of the conference in Denmark. In addition, she will be awarded a round-trip ticket to Copenhagen and registration fees will be waived.

We hope that many librarians from the region will compete in next year's contest which is being announced in this bulletin.

IFLA/LAC Contest Amsterdam'98 - Call for papers for the "Contributed Papers" Session.

Theme: The library as a means of access to information available on the Internet

The work should have a global projection, be a new work and offer a panoramic view of what is happening in the region.

Requirements:

1. Must be original, unpublished work;
2. Must not exceed 20 pages—double-spaced, on white paper with no identifying marks;
3. Should be presented in Spanish or English with a resume of one page in the same languages;
4. Delivery of presentation should not exceed 20 minutes;
5. Must send one original and three copies;
6. The work must include an introduction, conclusions, footnotes and bibliography consulted;
7. The author must use a pseudonym and put together with a closed, unmarked envelope his complete data and a copy of his C.V. or resum;
8. The deadline for receipt is January 15, 1998;
9. The submissions should be sent to the member who represents your specific country on the Standing Committee, who will, in turn, send it to the Regional Office, or if preferred, one can send the submission directly to the Regional Office.

Prize:

Only one prize will be given to one winner of the Latin American and Caribbean Section consisting of:

- a. The ability to present the work at the "Contributed Papers" Session in Amsterdam;
- b. Free registration for the 64th IFLA General Conference in Amsterdam, 1998 and free round-trip airfare.

Selection:

The jury is designated by the president of the IFLA/LAC Section, including the president, secretary and regional manager. They will select the best works and send them to IFLA Headquarters in the Hague where the final selection of the winner will be made.

IFLA/LAC Regional Office:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho
c/o FEBAB

Rua Avanhadava, 40 - cj. 110
01306 - São Paulo - SP - Brasil
Telefax: +55 11 2579979

Fax: +55 11 2922993

Fax: 55 21 322-5733

email: iflalac@nutecnet.com.br

IFLA/SECTION OF LIBRARIES FOR THE BLIND

Expert Meeting 1997

The Section's Expert Meeting is scheduled to be held August 26-29, 1997 prior to the IFLA General Conference.

The theme will be "Information Technology and Library Service f/t Visually Impaired". There will be numerous workshops, papers, and planned social activities. The conference venue is the Hotel Hvide Hus, Strandvejen 111, 4600 Koege, Denmark.

The conference is estimated to cost USD 590.00 and will include the fee, accommodations for 3 nights, meals and a get-together reception on the evening prior to the start of the meetings.

Further information may be obtained from:

Winnie Vitzansky, Director, The Danish National Library f/t Blind,
Teglvaerksgade 37, DK-2100, Copenhagen O,
Denmark.
Tel. +45 39 27-4444, Fax. +45 39 27-1021
E-mail:DBB@DBB.bibnet.dk.

The Daisy System

The Swedish Library of Talking Books and Braille, one of the most progressive and modern multiservice producers and disseminators of alternate format materials commissioned Labyrinten Data AB, a software designer, to develop a sound recording encoding software package to permit the structuring of materials recorded by readers. Once appropriately structured, audio books would then provide the user with random access to sections of the book by page number, chapter heading, key word, subject, or any other access point chosen at the production source.

DAISY (for Digital Audio-based Information System) is based on digital technology using personal computers as the hardware platform. Design goals were:

- . To transfer the print book's logical structure to the audio user and to permit easy random access to the material;
- . To provide alternate media users equal or better access to book materials as is available to readers of regular print;
- . A system independent of distribution media to permit easy adaptations to different present or future distribution technologies.

(Newsletter, Section of Libraries f/t Blind, Fall, 1996)

The Danish Library for the Blind: Digital Library Project

IBM Germany is giving a grant to the Danish Library for the Blind, Copenhagen for the design of a comprehensive library digitization project. This involves the production of digital and digitised audiobooks, a master storage system on data tapes, automated circulation, distribution and statistics production as well as plans for the distribution of audio and braille materials by e-mail directly to the home PC's of clients.

This comprehensive plan may sound futuristic, but is realistic and doable even with today's technology. It should be born in mind that visually impaired readers in Scandinavian countries have been exposed to a number of technological firsts including national newspapers in digital format, delivered to home computers by radio transmission and many others. Patrons with this type of previous experience, will likely be very amenable to technology driven library services.

IBM Germany is also recommending the recordable CD as the distribution medium for audiobooks.
(Newsletter, Section of Libraries f/t Blind, Fall, 1996)

WEBSITES

National Library of Australia (to access the link-up Newsletter) URL://www.nla.gov.au/dis/linkup/

The Seeing Eye (U.S. oldest guide dog school) - <http://www.seeingeye.edu> or <http://www.seeingeye.org>

The American Foundation for the Blind - <http://www.afb.org>

Lions World Services for the Blind - <http://www.snider.net/Lions>

Telensory (technical products for people with visual impairments) - <http://www.telensory.com>

Descriptive Video Service - <http://www.boston.com/wgbh/dvs>

Enabling Technologies Company (Manufacturer of Braille Embossers) - <http://www.brailleur.com>

Blindness Resource Center (for products and services related to braille) - <http://www.nyise.org/braille.htm>

Index Braille Printer Company - <http://www.braille.se>

Kurzweil Educational Systems (Reading Systems f/t Blind) - <http://www.kurzweil.edu.com>

In Touch Networks, Inc. and the Kansas Audio Reader (Download radio readings of English-language newspapers and magazines) - <http://www.tstradio.com>

Also: check the IFLA Journal for library-related sites. (Newsletter, Section of Libraries f/t Blind, Fall, 1996)

IFLA /SECTION ON INTERLENDING AND DOCUMENT SUPPLY

Interlending and Document Supply 5th international Conference - Aarhus

The IFLA Conference will be preceded by the Interlending and Document Supply 5th International Conference in Aarhus.

The conference has now been approved by the Professional Board as an official satellite meeting to Copenhagen. The Aarhus meeting seems to become a big and well-sponsored event with a very attractive social programme. The final programme will be available in some weeks.

For details please get in touch with:
Niels Mark, Statsbiblioteket, State and University Library, Universitetsparken, DK-8000 Aarhus, Denmark.
Tel.: +45 89462297 Fax: +45 89462220
E-mail: hd@kumbs.dk
(Newsletter of the IFLA Section on Document Delivery and Interlending, January, 1997).

IFLA/ SECTION ON STATISTICS

Open Session

The Statistics Section's plenary session will focus on the topic "Statistics of Electronic Materials and Services". The detailed programme will be announced later.

Browsing Session

In Copenhagen, the "browsing session" will be devoted to university and general research library statistics.

Delegates are invited to bring and present statistical publications on their country's academic libraries. It would be desirable if members of the Statistics Section Standing Committee could draw this to the attention of their university library friends in their own and neighbouring countries. (Newsletter, Section on Statistics, February, 1997)

IFLA UAP

Muriel

The MURIEL (Multimedia Education System for Librarians Introducing Remote Interactive Processing of Electronic Documents) Project was re-launched in November 1996.

Two new partners have joined the project and new software will be used to produce the electronic textbook for librarians, which will be available over Integrated Services Digital Network (ISDN). The chapters will be about "Library Ethics" and "Libraries and the Internet". Leaflets and brochures about the project will soon be available and there will be a home page on the Internet.

International field trials of the system were scheduled to commence in April, the results would be evaluated and the system modified accordingly. Information about the project will be disseminated by articles and by demonstrations at conferences. The project is due to end in October 1997. After that it is envisaged that the software and courseware developed will be available for purchase by the library community. (UAP Newsletter, No. 23, April 1997)

NEWS OF IFLA AFFILIATES AND MEMBERS IN THE REGION

ARGENTINA

VI National Workshops on MicroIsis

These workshops will occur in Santa Fe, from October 22-24, 1997. They are sponsored by the Santa Fe Province Ministry of Education, the Regional Center for Research and Development and the National Atomic Energy Commission.

The objectives are:

- to promote the use of MicroIsis in the educational, governmental, business and other sectors;
- to disseminate and exchange experiences and advances at the national and international level.

The general topics discussed will be:

- new MicroIsis applications- developments in Isis DLL;
- developments in Isis Pascal;
- developments in other languages that interact with MicroIsis;
- WinIsis, state, applications and developments;
- MicroIsis on the Internet.

For more information write to:
Centro Regional de Investigacion y Desarrollo de Santa Fe
Secretaria del Comité Organizador
VI Jornadas Nacionales sobre MicroIsis
Güemes 3450
(3000) Santa Fe, Argentina
(Stella Maris Fernández)

ABGRA: planned courses

August:

WINISIS, levels 1 and 2 (12 hours)
How to use the Internet in libraries, level 1 (10 hours)
Mounting ISIS databases on the Internet (to be confirmed)

September:

MicroIsis, level 1
Internet, level 2, construction of pages using HTML for the
Web, publishers and special searches
Windows environment: Word

October

MicroIsis, level 2 (12 hours)
Using an Online Thesaurus (to be confirmed)

November

WINISIS, levels 1 and 2 (12 hours)

(Stella Maris Fernández)

First Meeting of Teachers of Library and Information Sciences and the Second Meeting of Directors of University Librarianship Programmes of MERCOSUL.

The conference will take place at the School of Philosophy and Literature of the University of Buenos Aires, Puán 480, on November 27-29. The objectives of the meeting are to explore and discuss issues related to the teaching of library and information sciences at the university level in the MERCOSUL countries.

On November 27 the focus will be on directors of LIS courses. Subsequent days (November 28-29) will be open to directors, teachers and observers. Nov. 28 will focus on the past situation of LIS, a review of progress made since the last conference, and a review of current LIS curricula. On Nov. 29, a workshop will focus on projects with discussions about content and methodology.

Registration fee for university professors is USD20.
For non-academic observers USD30.

For more information: Departamento de Bibliotecología y Documentación
Facultad de Filosofía y Letras
Universidad de Buenos Aires
1424 Buenos Aires
Fax 54 1 4320121
(Stella Maris Fernández)

Renewal of the members of the Directive Commission of ABGRA

Last September 20, elections were held to renew the member of the Directive Commission of ABGRA. The representatives from the Green List, headed by Lic. Ana Maria Peruchena Zimmermann were elected.

The staff of the "Newsletter" congratulates Lic. Peruchena and the other members of the commission and wishes them great success.

XXXI National Meeting of Librarians - Librarianship in the MERCOSUL: regional integration

From April 14-18 the XXXI National Meeting of Librarians took place during the International Workshop of Book Professionals which was part of the 23rd International Exposition and Fair of Buenos Aires: "The Book from the Author to the Reader".

With the participation of Argentines and foreigners alike, conferences, roundtables, seminars and workshops ran simultaneously in four rooms. Themes discussed included regional cooperation, professional development, development of products and services, information policies, labor market, information technology, legislation and library associations in the MERCOSUL.

First Congress on Intellectual Property, Culture, Science and Technology of the University

The Congress is sponsored by the Secretariat of Science and Technology of the University of Buenos Aires. It is targeted for researchers, teachers, graduates, students and the public in general and expects participation from national and international specialists.

For more information:

Centro de Estudios Avanzados de la Universidad de Buenos Aires
Uruburu 950 1er. Piso
1114 Buenos Aires
Tel.: 963 -6958/59 int. 114
Fax. 963-6962
E-mail: info@muito.cea.uba.ar
(Stella Maris Fernández)

Argentine Society for Bibliographic Studies

The Argentine Society for Bibliographic Studies was created in 1996 with the purpose to disseminate and stimulate

bibliographic research on Argentine topics. The director is José Luis Trenti Rocamora. The institution publishes two titles: a semi-annual bulletin (appearing in April and October) and a series titled "Studies".

The bulletin, which fourth number will be available soon, besides articles on bibliographic themes, include the following sections: bibliographic commentaries on recent publications and older ones; documents; bibliographic works; institutions dedicated to bibliography and institutions dedicated to bibliographic studies in American countries; and information about people that worked or are working in the field of bibliographic research

The "Studies" series includes 1) a general index and study about the magazine *Martin Fierro* by Jos, L. Rocamora, 2) an index to the *Revista Letras de Buenos Aires 1980-1985* by Nélica Salvador and Elena Ardissonne, 3) a study and index of the *Colection "A Cultura Argentina 1915-1925"* by Nestor T Azuza and José L. Trenti Rocamora. The headquarters is in Tucumán 2430 P B 15 Buenos Aires Casilla de Correo 281 Suc 12 B (1412) Fax 01 9611-0102 (Stella Maris Fernández)

Bolivian Ethnological Library U.C.B.

The Bolivian Ethnological Library aims to collect all published information, whether in Bolivia or the exterior, about Bolivian ethnic groups past and present. This specialized institution was created 14 years ago and is used by national and international university students and scholars. It has received many kudos for the quality of services it offers.

The spacious reading room is open to the public Monday through Friday. Access to the collection is through a systematic catalogue by author and ethnic group. The library is a member of the Documentation Centers Network of Cochabamba (REDOC), whose principle objective is to democratize the access to information and promote social development. REDOC was created in 1991 and has 30 members - documentation centers and government and private libraries from throughout the city.

Brazil

IFLA President Visits Brazil

The President of IFLA, Mr. Robert Wedgeworth, visited Rio de Janeiro and São Paulo from May 10-15, 1997. Working together with the Brazilian Federation of Librarians' Associations, the 7th Regional Council on Librarianship, the Brazilian members of the SC of IFLA/LAC, advisors to the Office and the Official Press of the State of São Paulo, the Regional Office of IFLA coordinated events for an impressive

body of professionals from the areas of library science, documentation, archive management, and information science.

In the events were involved representatives from the National Library, public, schools, universities and special libraries, information centers and services, research institutions, library schools, national and state archives, the U.S. Library of Congress, the Brazilian Chamber for the Book and publishers. Also involved were representatives from library associations, professional associations, library councils, unions, and the federal and São Paulo and Rio state governments.

The goals of these encounters for the President of IFLA was to be introduced to Brazilian institutions, visit professional colleagues and stimulate more IFLA activities in the Region. Discussing some commonalities he had observed throughout his travels, he noted the globalization of information resources and the importance of government spending on libraries so that students, small business and government agencies could have access to the widest range of information possible.

Underscoring the expansion of universal education, he called attention to the fact that as student bodies grow and demands for library services increase, libraries need to cope with fewer and fewer resources. The experience at the University of Illinois is that those libraries that work together (pool their resources) have greater success in expanding their resources than those that work in an isolated fashion.

Finally, Mr. Wedgeworth observed that with the expansion of democracy, one can see how political changes can influence library activities.

Reflecting on IFLA, he noted that it is a much more global organization with its 144 members than it was in the past. Through IFLANET the opportunity to communicate with professionals has expanded and allowed librarians in all parts of the world to communicate and exchange ideas.

Commenting that he would complete 6 years in office as IFLA's president, he was confident that the new president—to be elected during the conference in Copenhagen—would continue to strengthen ties with Latin America and open new avenues of cooperative action.

In Rio de Janeiro, after the formal presentation of the President to the professional community, a reception was offered by the coordinators of the event and the U.S. Library of Congress Field Office in Rio.

In São Paulo, Mr. Wedgeworth was received by the State Secretary of Culture, Dr. Marcos Mendonça and by the president of the Printing Office of the State (IMESP), Dr. Sérgio Kobayashi. A ceremony was held at the Printing Office to present Mr. Wedgeworth to the São Paulo library

community. On this occasion, Mr. Kobayashi confirmed the Printing Office's assistance to IFLA for the continued printing of the "Noticias" for the next years. After the ceremony, a well-appreciated visit of the premises, which house the largest printing operation in Latin America, was conducted. IMESP then offered a dinner for the guests.

In the two cities, the president visited libraries and other institutions with the purpose of learning first-hand about library activities developing in Brazil. At most of these institutions he was received by their presidents and directors and had the opportunity to promote IFLA activities and collect publications from the places visited.

In Rio he visited: the National Archives, the Rio de Janeiro State Public Library, National Library, Getulio Vargas Foundation, the Federal University of Rio de Janeiro, and the National Foundation of Art. In São Paulo he visited the Mario de Andrade Municipal Library, University of São Paulo, Itaú Cultural Institute, Printing Office of the State of São Paulo, the Cultural Center of São Paulo, Latin American Memorial, the Regional Library of Medicine and FEBAB.

In Rio de Janeiro, Mr. Wedgeworth also visited the new IFLA/LAC headquarters, located in the Palace of Culture, Regional Delegation of the Ministry of Culture. He personally thanked the Delegate of the Ministry of Culture for granting the space for the office. He also visited the office in São Paulo which is collocated with FEBAB, and took the opportunity to view the Clearinghouse and discuss administrative issues with the staff.

"Euclides da Cunha" Popular Library: a true archipelago of culture, information and leisure

An island of tranquility, leisure and culture in the midst of the agitated modern world. Or perhaps better said: a (symbolic) island in the heart of a real island. Such is the Popular Library of Ilha do Governador (Governor's Island)—officially designated as the Cultural Center "Euclides da Cunha"—which since last November has enjoyed new and expand facilities in the Danaide Plaza.

The wait was worth it. Now the reading public of Ilha do Governador has a much expanded, modernized and diversified cultural center. With over 2,200 square metres of space, distributed on two brightly lit floors, the center includes a playground, exposition hall, reception area, video room, library reading rooms for adults and children, facilities for offices and classrooms and even a comfortable auditorium with 117 seats and great acoustics. Still to come is automation and workstations with public access to the Internet. (Folha da Leitura, abril/maio, N.5, 1997)

Country-wide Reading Campaign

The National Reading Program, Proler, is being expanded to all regions of Brazil. During celebrations commemorating the International Day of the Book and Author's Rights on April 23, the Ministry of Culture, in partnership with the Ministries of Education, Culture and Sport, launched the new project which will permeate the north, northeast and central-west regions of the country.

Created in 1992, Proler is one of the most important projects to motivate readers in Brazil. The National Library Foundation is responsible for the program and in only four years has established some 46 Proler committees in the southern and south-eastern states.

Monteiro Lobato Award for Best Children's/ YA Work Published Abroad

To stimulate the publication of Brazilian children's and young adult literature abroad, the National Library Foundation will now offer the Monteiro Lobato Award to an international publisher who publishes the best translation of Brazilian authors who specialize in children's or young adult works.

The National Department of the Book section of the National Library will sponsor the competitions. Recommendations must be made prior to October 31, 1997. Only children's or young adult works already published in Brazil with at least one overseas translated edition are eligible for consideration. Didactic books and religious themes will not be accepted for consideration.

Publishers interested in submitting entries should send three copies of each work together with the entry form. The works must be sent to:

Setor de Divulgação Internacional do Departamento Internacional do Livro - Av. Rio Branco, 219/30 - 1o. andar - Centro - Rio

The winner will be announced on December 19, 1997.

For more information:
National Library Foundation
Tel. +55 21 2628255 ext 209/341.

The Federal University of São Carlos establishes a Department of Information Sciences

On September 12, the Nucleus of Library and Information Science, part of the University since 1994, together with the Literature Department became one after the approval of the University Council. On October 2, Dr. Elizabeth Marcia Martucci assumed the directorship of the department and Dr. Sérgio Luis da Silva became assistant director.

According to Dr. Martucci, the challenges facing the Department will be in consolidating it into a center of excellence for information studies, the training of human resources at the graduate and post-graduate levels, stressing of Social and Business/Technological Information and its insertion into society to contribute to the democratization of access and use of knowledge. As such, the Department has as a short-term goal to expand and improve its teaching body and developing physical and technological resources. (Informando, Informativo da UFSCar, 9 de out., 1996)

National Archives

Since 1838 the National Archives has worked towards the modernization of the State's administration, with emphasis on the organization of government documents and the socialization of culture, ensuring citizen's rights to the access and democratization of information. Tasked with gathering, preserving, organizing and promoting the documental patrimony of the country, the National Archives maintains a modern restoration laboratory to preserve materials. It is developing an information program and offering exhibitions in order to make more publicly accessible new portions of the collection under its guardianship.

The National Archives is part of the National Council of Archives (CONARQ), that has, among other responsibilities, the role of defining general rules and establishing directives for the implementation of the National System of Archives (SINAR) which will serve to manage the preservation and access to archival documents of federal, state, and municipal entities of the executive, legislative and judicial sectors of government.

The National Archives can be accessed via the Internet at <http://www.mj.gov.br/an/>

6th Seminar on Automation in Libraries and Documentation Centers, September 9-11, 1997 in Águas de Lindóia, São Paulo, Brazil.

The National Institute for Space Research (INPE) and the Institute for Energy and Nuclear Research (IPEN) invite you to participate in the 6th Seminar on Automation in Libraries and Documentation Centers (SEAB). It takes place on September 9-11 in the town of Águas de Lindóia at the Majestic Hotel.

Since 1984, the principal objective of SEAB has been to contribute to the continuing education of information professionals through the exchange of their experiences. The theme of the seminar will be Globalization of Information: a revolution in Science and Technology units.

For more information: VI SEAB
INPE - Setor de Eventos
Av. dos Astronautas, 1758
Caixa Postal 515
12201-970 São José dos Campos/SP
Tel. 012 3256067 / 32560
Fax 012 3256094 / 3256919
E-mail: biblioteca@dem.inpe.br
eventos@adm.inpe.br

IBICT Develops a New Version of TECER

Developed by IBICT, TECER is a software designed for constructing thesauri. In the new version, TECER has adopted a file structure from Access for Windows software. The old version was developed in 1987 for the DOS environment. Although the DOS environment demands little in the realm of hardware, it is rather restricted in the ability to use user-friendly or more versatile applications. The new version was developed to assist institutions and specialists interested in exchange and cooperation and offers the user community the latest improvements in software development and a modern tool for practical training the construction of thesauri. TECER is being used in experiments by thesaurus specialists and institutions that were using the older version.

First Meeting for Libraries, Books and Information

In the Rio Centro facilities on August 14th the first Meeting for Libraries, Books and Information will take place as a special event of the VIII Biennial International Book Fair of Rio de Janeiro.

Well-known national and international speakers have been invited to give librarians the opportunity to hear about modern events in library science. One of the speakers, Michel Mellot of the National Patrimony Service of France will discuss the mega-libraries of several countries. There will also be roundtables about cultural patrimony and opportunities to mingle with publishers, writers and librarians.

For more information:
FAG Eventos Internacionais
Biblioteca do Estado do Rio de Janeiro
Tel.: 55 21 2246184
Fax: 55 21 2526820

The Federal Council of Librarianship celebrates 30 years

The Federal Council of Librarianship celebrated 30 years and welcomed a new directorate. The president is Zeneide de Souza Pantoja and vice-president is Ligia Paixão, both reelected. The commemorative session for 30 years and new directorate was presided over by the nation's Vice-President,

Marco Maciel, and attended by several officials and representatives from Brazilian librarianship, including the IFLA/LAC manager, Librarian Elizabet Maria Ramos de Carvalho. The "Noticias" wishes much success to the new directorate.

São Paulo State Archives

On April 21, the São Paulo State Governor, Mario Covas, and the State Secretary of Culture, Marcos Mendonça, inaugurated the new headquarters of the São Paulo State Archives. The building was constructed according to the latest techniques especially for archives, as the many officials, archivists and librarians who attended could attest. The Regional Office was represented by Librarian Ivone Tálamo, SC member of IFLA/LAC.

CHILE

"Mercosul" International Congress: integration, development and information national policy

On November 25-27, the Mercosul International Congress will be held in the Mapocho Station Cultural Center as part of the XVII International Book Fair of Santiago. (Stella Maris Fernández)

COLOMBIA

Anniversary of the Inter-american School of Librarianship

Established in 1956, the Inter-American School of Librarianship has one of the longest traditions in forming librarians in Latin America. Located in Medellín, the school celebrated its fortieth anniversary in October 1996 with a series of conferences in the Medellín Palace of Expositions. (Informativo ABGRA, N.9, December, 1996)

New Educational Model

The Inter-American School of Librarianship, part of the Antioquia University in Medellín, is implementing a new educational model with the purpose of allowing students experience total immersion into the library scene and to learn how to solve library-related problems.

In the new study plan, the number of hours of theoretical instruction is reduced allowing for an increase in work-study and training in the technical areas. The student will receive enough theory and practice to slowly—from the simplest to more complex—acquire sufficient training to turn him/her into an efficient professional.

In this way, this modern educational system develops professionals from students in three stages:

- 1) Immersion stage: the student becomes familiar with the library environment;
- 2) Professionalization stage: through practical work the student develops professionally;
- 3) Consolidation stage: the student becomes an active participant in the information sections and systems.

Finally, each of these stages is composed of four methodologies that give rise to the new study plan:

- a) management;
- b) diagonal work of services;
- c) the integration of knowledge; and
- d) research.

During the research, development and implementation of the new educational model of the Interamerican School of Librarianship, the counsel of librarians, engineers, communications and academic project specialists was sought. (Lourdes Feria - Colima - México in Informativo ABGRA, N.9, Diciembre, 1996)

COSTA RICA

International Congress on Electronic Information and Digital Libraries

To commemorate the twentieth anniversary of the School of Librarianship, Documentation and Information of the National University of Costa Rica, the school is organizing an international congress on Electronic Information and Digital Libraries.

It will take place from the 23-26 of September, 1997.

Themes:

- Globalization of information;
- The user and client of information;
- Digital Libraries;
- Evaluation of the impact of information in development;

For more information:

Lucia Chacón Alvarado

Directora Escuela de Bibliotecología Universidad Nacional de Costa Rica Apartado 86-330

Heredia, Costa Rica

Tel. 506 2773432 / 2773433

Fax 506 2773432E-mail: Ichacon@irazu.una.ac.cr

(Informativo ABGRA, No. 10, March 1997)

CUBA

Biblioteca "Ruben Martinez Villena"

The Provincial Library "Ruben Martinez Villena" was established on December 30, 1963. It was one of the first cultural institutions created in Cuba after the revolution and is located in the center of the city in an architecturally significant neighborhood.

The collection is comprised of 30,000 titles; 4,000 of which are in special formats, magazines and newspapers. It is open to the public and conducts several reading incentive programs, including a reading "atelier" for very young readers, "Between Friends" for older readers, and conferences, exhibits and cultural competitions.

The library has a staff of 42, including 5 specialists, and coordinates cultural and bibliographical research for the province.

(UNAL Info, N.13, August, 1996)

Info'97- International Congress of Information

The "Instituto de Información Científica y Tecnológica - (IDICT)" has the pleasure to announce that from 13-17 October, 1997, the International Congress of Information INFO'97, will be held at the Havana International Conference Center with the theme INFORMATION- KNOWLEDGE - GLOBALIZATION.

Parallel to the Congress, an International Fair-Exhibition EXPOINFO'97 will be organized.

The working languages are Spanish and English.

Registration fees:

Speaker	US\$220,00
Delegate	US\$270,00
Accompanying person	US\$150,00

Promotional registration fees by representative agencies of the International Conference Center:

Speakers	US\$170,00
Delegates	US\$220,00
Accompanying person	US\$100,00

These fees will be considered only for those persons who manage their registrations through the authorized travel agencies. The agencies provide services such as: visa granting, accommodations, air and ground transportation (from/to airport, and all Congress activities), optional tours.

Applicants from countries with no travel agency representing the International Conference Center, should apply to the Organizing Committee directly.

Consulting and communication with organizers:

Lic. Gloria I. Ponjuán

Executive Vice-President of the INFO'97 Organizing Committee, Professional Program

Apartado 2019, Código 10200, La Habana, Cuba

Tel. 53 7 635500, 626501, 603411, ext. 1142

Fax: 53 7 338237

E-mail: info@ceniai.cu

proinfo@ceniai.cu

Lic. Mireya Mesa

Professional Congress Organizer International Conference Center Apartado 16046, La Habana, Cuba

Tel. 53 7 202588, 226011-19, ext. 1513

Fax: 53 7 331657, 228382, 219416, 218270

E-mail: palco@ceniai.cu

MÉXICO

Information Technologies and Electronic Libraries Resident Program at the University of Colima

The University of Colima is nationally and internationally recognized for its high level programs in Social Sciences (SPSS) and research.

Courses:

11th to 15th August Statistics Program on Social Sciences

Objective: to introduce the basic concepts for conducting a survey (objectives, models, measurements, organization of questionnaires), as well as the application of SPSS for data analysis and report writing.

Dr. Filiberto F. Martínez Arellano. Cost: \$650.00

August 18-22 -The Rare Spanish book

Objective: The course will cover themes reflected in the intense intellectual uneasiness, the cultural, political and economic prestige of the sixteenth and seventeenth centuries and that are considered important for the study of printing with special emphasis on pre-1801

Spanish imprints. Doctoral Candidate Luis Villén Rueda, University of Granada. Cost \$650.00

August 20: Roundtable: Rare books in Mexican libraries: conservation, preservation and dissemination. Coordinator: Rosa Maria Fernandez de Zamora. Free.

September 3-5 - Making new users and new technologies

Objective: That staff who work in information units analyze the use of new technologies in information systems and the

relationship they have with the making of new users. The goal is to find solutions to the problems of access to electronic information in a specific work environment. Mtra. Patricia Hernandez Salazar. Cost: \$400.00.

September 8-12 - Strategies and policies for the application of LC auxiliary tables for Latin American materials.

Objective: Upon finishing the course, the participant will have the necessary knowledge to use the LC Classification System auxiliary tables for the organization of Latin American materials in accordance with established policies. Lic. Lina Escalona Rios. Cost: \$500.00.

September 29- October 3 - Internet resources for technical processing.

Objective: To identify useful Internet resources for technical processing (cataloging and classification) in libraries. Dr. Filisberto F. Martinez Arellano. Cost: \$500.00

October 13-17 - Motivating Library Staff.

Objective: to offer ideas for motivating library staff. Lic. Juan Jose Calva Gonzalez (Coordinator) With the participation of renown specialists. Cost. \$500.00

October 20-31 - XIV Course for creating computerized bibliographical instruments. Objective: For the creation and operation of "document spaces" in networks, with the goal to create document collections devised to facilitate the transfer of documents via telecommunications. Mtro. Ramiro La Fuente Lopez (Coordinator). With the participation of renown specialists. Cost: \$1,700.

November 17-19 - Techniques and methods to discover the information needs of users.

Objective: Offers tips on how to detect the information needs of university library users. Lic. Juan José Calva Gonzalez. Cost: \$400.00.

November 17 - 21 Seminar: Information, Communication and Education Technologies,

Objectives: An inter-and multi-disciplined forum for researchers in these related disciplines and interested in conducting research projects on this theme. Q.F.B. Margarita Almada de Ascencio (Coordinator). With participation of renown specialists. Cost. \$650.00

Information:

Lic. Beatriz Navarro Reyes

Departamento de Difusión

Torre II de Humanidades piso 12 CUIB/UNAM

Tel.: 623 03 59

Fax 5547461

E-mail: bnavarro@cuib.laborales.unam.mx

(Notice sent by Lic. Beatriz Navarro Reyes)

The Center of Information Books UNAM -1996 Catalog

The Center of Information Books UNAM has published its third edition of academic publications. The carefully edited catalog, including over 10,000 titles published by the academic community of UNAM, is an important, indispensable tool for many sectors of UNAM and other libraries. As any information center would, it counts on great works such as early editions of Plato (1922), the Annual of the National Astronomy Observatory (1937), José de Vasconcelos' History of Philosophical Thought (1937) among others.

The catalog is organized by the Dewey Decimal Classification system with some modifications, such as additional fields for psychology, language and arts, in addition to the traditional fields of philosophy, social sciences, hard sciences, applied sciences, literature and history. It also contains sections for collections and series, periodical publications, and author and title indexes.

This third edition is cumulative and contains the materials in the first two editions, organized by title, each entry includes the publisher, ISBN, co-publisher, collection, print run, illustrations, language, and call number for the book. In the case of similar titles, subtitles and author's names were used to further sort. The ISBN corresponds to the most recent edition. The catalog also provides holdings information for the UNAM libraries.

Prof. Estela Morales Receives a Special Award

During a library meeting in Cocoyoc, Mexico (very close to Cuernavaca and Jiutepec), Prof. Morales was recognized for distinguished services to AMBAC and Mexican librarianship.

The "Newsletter" congratulates Prof. Morales on behalf of all Latin American and Caribbean librarians.

International Seminar on Bibliographic Control (IFLA/ALP Project No. 326)

In November, there will be a seminar focusing on the analysis, in the global context, of Universal Bibliographic Control in the context of IFLA programs and specifically on bibliographic control in different types of libraries in Latin America and the Caribbean. Sponsored jointly by CUIB/UNAM, the UBICIM Program of IFLA and the Division of Bibliographic Control, the seminar will have open and closed sessions. It is expected that 11 Latin American and Caribbean countries will participate.

For more information:
Roberto Garduno Vera
UNAM, Torre II de Humanidades, piso 12
Ciudad Universitaria CP04510
México - DF
Tel.: 6230345
Fax.: 5507461
E-mail: garduno@servidor.unam.mx

PERU

Educational Complex "Sacred Heart of Jesus" Library

This library has an important role as a documentation and information center in the area of teaching. It is an important source for teaching plans for curriculum development. Since today's students participate more intensely in the educational system, it is fundamental to have new materials and methods that will ensure their maximum participation in the system. For this reason, the library stimulates students to use it and the books correctly. The organization and administration of the library, as well as its participation in the UNAL has led it to adopt identical policies as those of the network. (UNAL Info, N.13, August, 1996)

IV Latin American Congress on Reading and Writing

Theme: "Reading and Writing For All: Challenges of the Third Millennium"

Place: Lima, Peru; August 4-7, 1997

Sub-themes: Reading and writing in primary education; Reading and writing in secondary education and above; Children's and Young Adult Literature and reading motivation;

Reading and Writing: new methods and codes;

Reading and Writing in bilingual education;

Reading and Writing in teacher's education;

National Reading Policy

ST. MAARTEN

Visit to the Phillipsburg Jubilee Library

Elizabet Maria Ramos de Carvalho, General Manager of the IFLA/LAC Regional Office and Ivone Tálamo, member of the IFLA/LAC SC, visited the Phillipsburg Jubilee Library. They were welcomed by Blanca Hodge, director of the Library and member of the SC, who gave a tour of the library and offered brochures which are now on file in the IFLA/LAC Regional Office.

GENERAL NEWS OF INTEREST TO THE REGION

IASL - ATLC Conference Vancouver, Canada, 6 - 11 July, 1997

This conference for teacher-librarians, school library media and technology specialists, library educators and school district administrators is sponsored jointly by the International Association of School Librarianship (IASL) and the Association for Teacher-Librarianship in Canada (ATLC). Through workshops and the presentation of research and professional papers, it will explore the opportunities and challenges facing both schools and school libraries.

For further information or to request a registration package, contact:

Lynne Lighthall, Conference Coordinator,
4093 West 14th Avenue, Vancouver, BC Canada V6R 2X3
Tel. 604 822-2704 Fax 604 822-6006

E-mail: iaslatlc@unixg.ubc.ca

Conference Web site

http://www.rhi.hi.is/~anne/conf_van.html

30 Year Anniversary - Library of Congress Office in Rio de Janeiro

The Rio de Janeiro Field Office, like the Nairobi Office, opened its doors in fiscal year 1966-67 as a National Program for Acquisitions and Cataloging (NPAC) office serving the Library of Congress for Brazilian publications. Uruguay was added in fiscal year 1986 and a cooperative program for serials was initiated in 1990.

The variety of publications acquired include books, pamphlets, "cordel" literature, CDs, maps, journals, and posters. Many publications are purchased by the office, but slightly over one-half of the publications are acquired by the Rio office via an exchange basis from approximately 600 exchange partners. The office publisher's file is an invaluable resource, not only for the office staff, but also for librarians and others interested in the Brazilian publishing market.

From 1962 to 1992 the office published an accessions list of Brazilian and Uruguyan materials and distributed some 500 copies of each issue to libraries worldwide. This useful list served as a buying guide or bibliographical reference source by American and international librarians and bibliographers

responsible for collection development at their respective institutions.

The office has also been successful in adding to the Archive of World Literature on Tape, a project also pursued by other field offices, in which leading local writers who read selections from their works are recorded for posterity. Among the 66 eminent Brazilian writers recorded through the auspices of this office are Carlos Drummond de Andrade, Jorge Amado, Nélida Piñon, and Gilberto Freyre.

A special project undertaken by the Rio office is the collection and organization of ephemeral materials for "Brazil's Popular Groups: 1966-86" and annual supplements thereafter. This unique microfilm collection about marginalized people and issues ranges from socio-political, religious, labor and ethnic grass-roots organizations. Copies of the microfilm and the original source documents are given to the Biblioteca Nacional as part of our exchange program with that institution. Microfilm copies are available in the commercial market.

For thirty years now the Rio Field Office and staff have served Congress, and the world's scholarly community, efficiently and skilfully in the acquisition of Brazilian and Uruguyan materials. Through the efforts of the office staff, the LC holdings have been enriched by hundreds of thousands of documents. This year, the office will gain the additional responsibility for Suriname, Guyana and French Guiana. Ever striving towards greater efficiency and modernity, the office computers will be connected via a local area network and staffers will continue to use the Internet for transferring information to its constituents and to facilitate the exchange of scholarly information from the southern hemisphere to the northern. (James Armstrong, Pamela Howard-Reguindin and Carmen Muricy)

MANAGEMENT AND THE USE OF HUMAN RESOURCES: JOINT IFLA/FID SURVEY AND WORKSHOP

A workshop is to take place in Chile towards the end of the year to examine ways of improving management of libraries and information services in Latin America. Library and information services are becoming more complex activities every year, requiring more advanced technology, employing more sophisticated personnel, consuming increasingly large budgets, and with their general efficiency and performance subject to closer scrutiny. Effective management of these organisations, small or large, is becoming more demanding, and traditional approaches to management practice and management education for information and library work are less and less relevant.

Feedback from the region suggests that there is a need to examine the extent to which management practice and management education have kept pace with developments needed locally, as well as with developments in other parts of the world. A proposal was accordingly made by IFLA to the Unesco Participation Programme for funding to hold a workshop to consider this issue. This was submitted with support from FID, and has been granted a budget of US\$30,000.

The aim of this workshop to organise an expert meeting in Latin America, bringing together a small number of invited practitioners and educators from the region together with some international experts to consider recent developments in professional practice, and practical ways to develop the application of modern management techniques in library, information and documentation work, taking account of the specific economic needs of the region and the social, cultural, and technological contexts of library and information services.

To prepare for the workshop two surveys are to be carried out. One will be addressed to managers of library and information services in the region, and will try to discover their opinions on the adequacy of management skills and management training in the region. The other will be addressed to Schools of Librarianship and Information Studies in the Region to explore what they are currently teaching about management and how they are teaching it.

If you would like to have the opportunity to take part in this survey, contact:

Ian Johnson,
Head, School of Information and Media,
The Robert Gordon University, 352, King Street,
ABERDEEN AB9 2TQ Great Britain
Fax: International + 44 1224 262969
e.mail: i.m.johnson@rgu.ac.uk

It is expected that a full report on both the survey and the workshop will be published in IFLA Journal and in the FID-ET Newsletter, with summaries in professional journals throughout the region.

DANIDA - Danish International Development Assistance

DANIDA was the name given to the government department in the Ministry of Foreign Affairs, charged with administering Danish aid to developing countries. The decisive principle behind Danish aid is its poverty orientation. Other goals are to promote respect for human rights, to improve the position of women, environmental protection and to promote democratic development process. Cultural cooperation is a

part of the official assistance. Denmark has 20 programme countries. Cooperation with programme countries is directed towards long-term efforts. The multilateral development assistance is channelled through the organizations, mainly UN, development banks and the European Union.

DANIDA supports IFLA's ALP Programme and has set up a fund, which aim is to support participation of third world librarians in the IFLA general meeting in Copenhagen, Denmark in 1997.

(Anja M. Rasmussen - DANIDA)

International Council on Archives - CIA

During the XIII Conference held in Beijing, September 1996, Lia Temporal Malcher, Brazilian librarian and archivist, was elected to the Executive Committee of the International Council on Archives to represent Latin American and Caribbean affairs. She will serve as an alternate to Patricia Galeana, director of the National Archives of Mexico (1996-2000).

6th INFOLAC Meeting held in Brazil

The Program to Strengthen Cooperation between Networks and National Information Systems in Latin America (INFOLAC) is a discussion forum for national information institutions of the region. The 6th international meeting was held in Brasilia, Brazil, May 26-28, 1997, under the auspices of the UNESCO Division of Information and Informatics for Latin America and the Caribbean and the Brazilian Institute for Scientific and Technological Information.

Twenty countries were represented at the meeting, at which were presented projects, programs, systems and networks of interest to Latin America and the Caribbean. The financial assistance of IFLA's ALP to INFOBILA was noted throughout the presentations.

The IFLA/LAC office was represented by Dr. Sueli Angélica do Amaral, who had the opportunity to report on IFLA/LAC activities and the "Clearinghouse", distribute pamphlets and Noticias, thus reinforcing IFLA's interest in cooperating with the program. Anyone interested in the materials IFLA distributed at the meeting may obtain copies through the "Clearinghouse".

INFOBILA (IFLA/ALP Project N. 316)

The Latin American Information and Librarianship database (INFOBILA) began to disseminate information in 1986 with the help of the Central University Library of the National Autonomous University of Mexico. Over the years, the project has received financial support from many institutions, in-

cluding the National Council on Science and Technology (CONACyT), the Organization of American States, and IFLA sections for Development of Third World Libraries and LAC.

At the "Present and Future of INFOBILA" meeting of 1992, the bases were laid to convert the database into a cooperative network by the time of the second meeting in 1995. The objective was to make a product comprised of the published experiences, problems and solutions taken by Latin American colleagues dealing with issues related to library science, archive management, information science and similar themes and make them accessible to the cooperating countries in Latin America and the Caribbean.

In its role as the coordinator of the Cooperative Base, Mexico signed bilateral agreements of cooperation with participating countries: Argentina, University of Buenos Aires, Department of Library Science and Documentation of the School of Philosophy and Literature; Chile, Metropolitan Technological University; Colombia, University of Antioquia, Inter-American School of Library Science; Costa Rica, University of Costa Rica; Cuba, José Martí National Library; Institute for Documentation and Scientific and Technological Information; Panamá University of Panamá; Peru, Central Library of the Catholic Pontific University; and Venezuela, the National Library.

The database uses Micro CDS/ISIS and MARC format. The bibliographic descriptions use AACR2. At present, the database consists of 10,050 records. The specialized information in INFOBILA deals with library science and reflects Latin American authors publishing in their own countries or abroad, international authors who publish materials about any Latin American country no matter where it's published, or any translated or compiled materials relating to the region and the topic. Each record includes an informative resume in Spanish or Portuguese, depending on the original language of the work. If there are already synopses in other languages, a translation is made into Spanish.

INFOBILA is meant to be a tool for general research and teaching in the field of Latin American library science and a repository for same. As such, there are no date restrictions and anything on the subject published anywhere is eligible for inclusion.

As the INFOBILA Cooperative Regional Network is integrated, it is hoped that the collective work and the exchange of experiences, knowledge and documentation resources will turn this network into a powerful instrument that will, in turn, lead to the international recognition and appreciation of the regional output of library science materials.

The types of materials included are: books, masters' thesis, doctoral dissertations, journal articles, pamphlets, working papers, conference papers, whether or not previously published. The database is updated monthly and continuously revised to enhance quality control and added value.

The database is accessible via many fields: author, title, country, descriptors, series, date, language and key-words from the synopses. Descriptors are derived from the Latin American Thesaurus for Library and Information Science, the purpose of which is to standardize the terminology used in the region and facilitate data entry and recuperation of the documents. The thesaurus is being constructed by a team of specialists in the development of controlled vocabularies who work in participating institutions: the University Center for Library Science Research of Mexico, the Metropolitan Technological University in Chile, the Catholic University of Colombia and the National Library of Venezuela.

INFOBILA information is available to all of the participating countries and the CUIB. Starting in June, the database can be consulted online as part of the CUIB homepage. Presently, the database functions as a collective catalog displaying holdings information for libraries outside of Mexico. One can obtain copies of documents and bibliographies by author, subject or country either in diskette or via e-mail.

Cost

For search online # 3.00 M.N. 1.00 USD

For print reference # 1,50 M.N. .50 USD

For information about INFOBILA contact:

UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas- Biblioteca en Torre II de Humanidades, piso 13

Ciudad Universitaria

México, D.F.

Tels 623-0330;623-0335 yv623-0369

Fax 623=0365 y

550- 7461

E-mail: nromero@cuib.unam.mx.biblo.aservidor. unam.mx.

Web: <http://cuib.unam/mx>.

CLEARINGHOUSE - PUBLICATIONS RECEIVED/ PUBLICACIONES RECIBIDAS

THE CLEARINGHOUSE MAINTAINS SETS OF CONFERENCE PAPERS AND OTHER IFLA PUBLICATIONS. ALL PAPERS LISTED BELOW ARE AVAILABLE FOR COPIES AT THE REGIONAL OFFICE CLEARINGHOUSE.

PLEASE NOTE THE NEWS BELOW EACH REFERENCE, THEY MIGHT INTEREST YOU /
TODOS LOS TRABAJOS DE LAS CONFERENCIAS Y OTRAS PUBLICACIONES DE IFLA ESTAN EN DISPONIBILIDAD PARA COPIAS Y CONSULTAS. POR FAVOR, PRESTE ATENCIÓN A LAS NOTICIAS BAJO LAS CITAS, ELLAS PUEDEN SER DE SU GRAN INTERÉS

Bancos bibliográficos Latinoamericanos y del Caribe IV. Universidad de Colima, México, UNESCO, 1977 (CD-ROM).

Bases de Datos de Uruguay. Directorio. Ministerio de Educación y Cultura. Uruguay, Archivo General de la Nación, Sistema Nacional de Información, Ana María Cherro, Sylvia Sanjinés.comp.2a. ed. Montevideo AGN, 1997.

Boletim Tendencias IP ASSER. Ano II, No.3, janeiro/96

Book Fair Bulletin. Zimbabwe International Book Fair.No.13 April/May 1997.

Catálogo. Centro Nacional Editor de Discos Compactos. 96-97. Cenedic. Universidad de Colima.

Copyright Issues in Libraries: global concerns, local solutions. Edited by Judy Watkins. IFLA

Este volumen contiene los trabajos presentados en el Seminario Pre-Conferencia de IFLA realizado en Tianjin, en agosto de 1996, y los presentados durante la sesión en la Conferencia de Beijing de la Sección de Envío de Documentos y Préstamo entre Bibliotecas. Ellas representan los puntos de vista de los países desarrollados y en desarrollo y de todos los elementos de la industria de la información- bibliotecas, editores, usuarios, abogados y tecnócratas./ This volume contains the papers given at the IFLA Pre-Conference Seminar held in Tianjin, August 1996, and those presented during the conference session of the Section on Document Delivery and Interlending, Beijing, 1996. They represent views from both developed and developing countries and from all elements of the information industry- librarians, publisher, users, lawyers and technocrats.

Cultura Hoje, Informativo do Ministerio da Cultura. Ano 2, No.11, 15 de abril, 1997

Cultura Hoje. Informativo do Ministerio da Cultura. Ano 2, No 12, 30 de abril, 1997.

IFLA Regional Section for Asia and Oceania. Newsletter, 8:2 (December 1996)

IFLA Section on Classification and Indexing. Principles Underlying Subject Heading Languages (SHLs). Edited by Maria Ines Lopes and Julianne Beall. Final Draft. March, 1997

IFLA Section of Libraries for the Blind. Newsletter, Fall, 1996

Se pretende que INFOBILA, además de constituirse en herramienta para la investigación y la docencia se convierta en un auxiliar para cualquier otro tipo de consulta. Asimismo, se desea que la base sea un repositorio de la literatura bibliotecológica regional. Por lo que se refiere a la fecha de redacción de los documentos no existe ningún límite, todos ellos son incluidos independientemente del momento o época en la que fueron escritos.

Con la integración de la Red Regional de Cooperación INFOBILA se desea fomentar el trabajo colectivo y que el intercambio de experiencias, conocimientos y recursos documentales se convierta en un instrumento poderoso que propicie, en el ámbito internacional, el reconocimiento y la valoración de la producción bibliotecológica de la región.

El tipo de materiales que se analizan son monografías, tesis, artículos de revistas, folletos, documentos de trabajos y ponencias, independientemente de que hayan sido publicados o no. La actualización de la base se realiza mensualmente y para llevar un adecuado control de calidad se revisa en forma continua con lo cual se le da un valor agregado.

Se puede tener acceso a la base a través de diversas llaves de recuperación como son autor, título, país, descriptor, series, idioma y palabras clave del resumen. Además los documentos son indizados con descriptores generales validados por el Tesoro Latinoamericano en Bibliotecología y Ciencia de la Información, cuyo propósito es unificar el uso de la terminología de la disciplina en la región, y facilitar el ingreso y posterior recuperación de la información contenida en el fondo documental. Este tesoro está siendo construido por un comité integrado por especialistas en la elaboración de vocabularios controlados e incluye a varias instituciones: el

Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de México, la Universidad Tecnológica Metropolitana de Chile, la Pontificia Universidad Javeriana de Colombia y la Biblioteca Nacional de Venezuela, países cooperantes en este proyecto.

INFOBILA contiene información que está disponible en los países cooperantes y en el CUIB y a partir de junio se podrá consultar en línea a través del Web del CUIB. Actualmente la base también funciona como catálogo colectivo, ya que permite identificar fuera de México a otras instituciones poseedoras del documento y obtener su reproducción. Como resultado de las búsquedas de información, se pueden obtener bibliografías por autores, temas o países, ya sea en forma impresa, en diskette, o bien a través del correo electrónico. Otro producto con el que se cuenta para la normalización de los asientos de los autores es el catálogo de autoridad

Costo

Por búsqueda en línea # 3.00 M.N. 1.00 USD

Por referencia impresa # 1,50 M.N. .50 USD

Para mayor información sobre INFOBILA dirigirse a UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas- Biblioteca en Torre II de Humanidades, piso 13

Ciudad Universitaria

México, D.F.

Tels 623-0330;623-0335 yv623-0369

Fax 623=0365 y

550- 7461

E-mail: nromero@cuiib.unam.mx.biblio.aservidor.unam.mx.

Web: <http://cuiib.unam.mx>.



IFLA's President at Official Press/IMESP Meeting - São Paulo (From left to right) Ivone Tálamo, Ifla/Lac's SC; L. W. Koingeter, USA's Consul; Robert Wedgeworth, Ifla's President; Marcos Mendonça, State Secretary of Culture; Sérgio Kobayashi, IMESP's President; Elizabet de Carvalho, Ifla/Lac's Regional Manager; May B. Negrão, Ifla/Lac's Adviser



IFLA's President in Rio de Janeiro and Elizabet Carvalho, Ifla/Lac's Regional Manager.



IFLA/LAC's Meeting "Tools for Caribbean libraries development" held in Martinique, 10-13 March 1997.

INTERNATIONAL CALENDAR

1997

July

27 - 31 - Brazilian Congress of Librarianship and Documentation, São Luiz, Maranhão, Brazil

August/September

15 - 16 - Latinamerican and Caribbean Symposium on Telematics for Development, Parlatini, São Paulo, Brazil

23 - 26 - International Congress on Electronic Information and Digital Libraries

24 - 30 - Seminar of the IFLA Section of Library Buildings and Equipment

26 - 28 - Pre-conference Seminar Library Education services for Children and Young Adults

26 - 29 - Pre-conference Seminar on Information Technologies and Library Services for the Visually Impaired

27 - 29 - Third International Conference on Continual Professional Education, Copenhagen, Denmark

31 - 5 - 63rd IFLA General Conference and Council Meeting, Libraries and Information for Human Development

13 - 17 - INFO'97 : Information - Knowledge - Globalization - Convention Center, La Habana, Cuba

26 - 28 - Meeting on Library Automation, Colima, Mexico

November

27 - 28 - First Meeting of Mercosul Librarianship and Information Science Teachers and Second Meeting of Mercosul Directors of Librarianship Programmes, Buenos Aires, Argentina

1998

August

19 - 21 - 64th IFLA General Conference, Amsterdam, Netherlands

1999

- 65th IFLA General Conference, Bangkok, Thailand

2000

- 66th IFLA General Conference, Jerusalem, Israel

2001

- 67th IFLA General Conference, Boston, United States

2002

- 68th IFLA General Conference, Glasgow, Scotland